

ةكلمملا يف عوطتلا



ةمجرتم رداصم ةعبرأ نم ةدحاو يهو ؛هذه تامولعمل ةف ي حصم كيليإ
ةدحتملا ةكلمملا يف عوطتلا ةلأسم مهف ىلع مك تدعاسمل
هنأشب ديسلا رارقلا ذاتاو

؟عوطتلاب دوصقملا ام

تاسسؤملاو سانلا مهف قرط نيب ةريبك فلاتخا هجوأ ةمئ
فلتخم يف هب علاطضلاا ةيفيكو عوطتلا ةلأسمل تاموكحل او
ملاعلا ءان.

نم هجو ثادحإ هب دصقتو ،هلباقم يف رجأ نودو كرايتخاب قُيو
وأ عمتجملال اصل وأ ،سانلا دحأ ةايح يف بَلال ريغتلا هجوأ
هيف شيعن يذلا ملاعلا

؟عوطتلا عيطتست له

يف سانلا نم ريثكو .عوطتي نأ دحأ يأ ةعاطتسابف ؛مغن
لك ،تاعورشملاو تاعمتجملال معدل نوعوطتي ةدحتملا ةكلمملا
هتايح لحارم نم اهنيعب ةلحرم يف

- عوجللا ليصحت ىلإ تيغس اذا عوطتلا عيطتست .
- ئجلالة فص كيدل تناك اذا عوطتلا عيطتست .
- ةماعلا عفانملا ليصحت تبلط اذا عوطتلا عيطتست .

؟عوطتلا ىلإ عفادلا ام

عمتجملال يف ءانَب ريغت ثادحإ ىلإ ىعست ةعامج نم ءأ زج لك
،عوطتلل شُتل تعوطت امبر ةصرفلا تاتوا اذا ،كلذك .كلوح نم
علطت نأو كريغ عم ةقادصلا تاقلاع ئشُّ نُت نأ كتعاطتسابف
بستكت نأو ،كلوح نم ةفلتخملا تافاقتلاو قطانملا ىل
ىلإ ليبس عوطتلا يف نلأ تعوطت امبرو .تاربخللاو تاراهملا
يف لمعلا ىل عةردقلاو ةحصلل زيزعتو ةشيغملا ةدوج نيست
اذه يف تامولعملال نم ديزملا ىل علاطلالو .تلااجملا فلتخم
ناونعب اهانرشن يثلا تامولعملال ةفيحص ةعجارم ىجرُي ،نأشلا
«ةدحتملا ةكلمملا يف ديج لكشب عوطتلل طيختلا»

ةكلمملا يف اعّ وطات دَعْت لا يتلا لامعلا ام ةدحتملا

- لّ اومشم لامعلا اذه ناك و ،ةرجلأا ةعوفدم ةفيظو تلغش نإ
ةمّ ليصحت لىبس يف وأ لباقم نود هتيدأ كنك لو ،اهيف
ترّيق عفانم .ىرخأ
- رجأ نود لامعلا اذه اءادأ لىلع أّ بج نإ
- وأ نىبرقملا كتلائع دارفأ دحأ ةدعاسم لامعلا اذه تيدأ نإ
تاعورشملا نم هنيعب عورشم نىينعملا دحلأا ةمدخ
- بىردت وأ (internship) لىلمع بىردت نمض لامعلا اذه تيدأ نإ
لامعلا ليصحت دصقب ةربخلا باستكلا رخآ

اهيدل عوطت دق يتلا تاهجلا ام

- ةيموكلحلا ريغت تامظنملا ىدل عوطت لل ةريثك تللاجم دجوت
:اهنمو ؛تاسسؤملاو لامعلا تاعومجمو
- ،ةضاي رلاو ،ةفاقثلاو نونفلا تللاجم يف عوطتلا صرف
ةيمنتو ،مىلعتلاو ،ةيعامتجللاو ةيحصلا ةياعرلاو
ةينعملا تامظنملاو ،ةئيبلاو ،عمتجمللاو بابشلا
ةطرشلاو ،ئراوطلا تامدخو ،ناويحلا ةياعررو ةيىبطلا
ةحلسملا تاوقلاو
- رابكّ لاثم كلذ نمو ،اهنيعب تاعامج ىدل عوطتلا صرف
مهبة لصللا يوذ وأ نىرجاهملا وأ نسللا
- كلذ نمو ،اهنيعب اىاضقب ىنَعْت تللاجم يف عوطتلا صرف
ءاصقللا وأ اهنىعب ةيحص تللاحو وأ ناكسللا وأ رقفلا اىاضق
يىمقرلا

- وأمي مصت لاهنمو، إيراها لالتاجم لافي عوطت لاصرف
 وأمة جرت ل وأتامول عم لاي جلولونكت وأة بساحم ل وأة دايقل
 لقا قرطب عوطت نأكت عا طت ساب لب، سي ردت ل وأة حص ل
 عامت ج ل ل قيرط ن عت عوطت ام برف؛ كلذ نم ة مي سر
 هتاجاح وأعمت ج ل ل اياض قب نومته ي نمم مهريغ وأ ناريج ل اب

اهنمو، روملأ نم ددع فلاتخاب ةحاتم ل عوطت لالتاجم فلتخت و
 ةكبش قيرط ن ع وأدعُب ن ع عوطت ل نأريغ. ةماقل ل لاجم فلاتخاب
 ددع ب ي طحت نأىل ع كلذ كدعاسي ام برو، ارّخؤم زرب دق تنرتن ل ل
 عوطت ل اصرف نم ريبك.

ي م سر ل عوطت ل

ني عوطت م ل بي ردت ل ع ي م سر ل عوطت لالتاجم لم تشت
 ددعاسم دصقب ددحم قرطب واهن ع ب لامعأ ءادأ ل ع مهتدعاسم و
 اهن ع ب ةي اغ قيقحت ل ع ةني عم ل ةسسؤم ل

ام برو، ني عوطت م ل ني ري دم ل دحأ ةرادل إاي م سر عوطت م ل عضي و
 هلثم ني عوطت م ل نم مهضعب و، ءلامزل نم قيرف نمض لمع
 عوطت م ل ل زوجي ي ل ل لامع ل أ دّ حّت و. رجأب ني لامع ل نم مهريغو
 ةرادإ ةي في كنّع لاضف، اهل ع ف اهل زوجي ل ي ل كلت و، اهؤادأ
 اه ب عل طضت ي ل ل تامازت ل ل ل قف و، ةلاح ل هذه ي ف، عورش م ل
 تاهج ل هاجت هئادأب مزتلت ام و، اهتاساي سو، ةني عم ل ةسسؤم ل
 تا عمت ج م ل او عورش م ل كلذ ي ف اهئاك رشو اهل ةل ي ف - وّم ل
 روتسد وأ عوطت ل قافتا ع عوطت م ل مزلي، كلذل و. هب ةني عم ل
 كلذ نأريغ. ةكراش م ل ي ف هتبغر ل ل ل اذ تايكولس ل
 ينوناق ل ل هموهف م ب قو ي نأ - ةلاح ل هذه اّ قع سيل

لي بقل اذه نم عوطتال صرف نع ،ةداعلا يف ،تاسسؤملا نلّغو
بلاغ يف يرّجي ام وهو ؛اهيف ةكراشملا ىلإ ني عوطتال وعدتو
لجّسم ويديف عطقم قيرط نع وأ هنيعب جذومن لامكإب لاولحلأ
دّيهنإف ،هبلطب همدقت دعب عوطتال ىلع رايتخلال عقوق اذإف
صحف «ءارجإ ىلع ةقفاوملا هنم بّلطّيو هعم ةلباقم ءارجإ ىلإ ىغ
تامولعملال ةفيحص ىلع علاطلال ايجرّيو («ةيجرملال تامولعملال
(«ةمدقم :ةيجرملال تانايبال صوحف» :ناونعلال لمحت يتال

كّيلع ضرعت دقف ،هنيعب لمع ءادلأ تلّ لك ءادأ ةيفيك كل نّ
ب يّبّ يتال ةلماشلال تامولعملال عيمج ةينعملال ةسسؤملا
لاوملأ عيمج كل مّدّقّت دقو ،لمعلال اذه نمض ءيشق اذإ تحت
ةفيفخال تابورشملاو تابجولاورفسال تاقفن ريظن ةمزلال
دراومل عيمج كلك كق امبرو .ةمزلال تادعملال ىلإ تمّدّع عيمجو
تّعاطتسا امبرف ؛لمعلال اذه يف كّتكراشم نامضل ةمزلال
وأ لافطلأ ةياعر تاقفنب لفكّتل ةينعملال ةسسؤملا
ب يردتلال معدلا ،كلذك ،تيقلت امبرو .تانايبال تاقفنب
نيريديملا ب ةناعتسال تّعاطتسا امبرو ،نيلصاوتملال
كّمدقت دنع كّعجارم نمض اونوكّيل عورشملا اذه يف ني عوطتال
لّابقتسم هنيعب لمع ءادأ وأ .هنيعب ةفيظو لغشل

ىلإ اهودحت يتال ةفلتخملا اهبابسأ تاطلسلال تاسسؤملا لو
،عوطتال ةبرجت لكّ شتتو .هذه يمسرلال عوطتال صرف ضرع
يتال بابسلأاب ،ديعب دح ىلإ عورشم زاجنإ يف عوطتال نأ لاثم
هنيعب ، ،كلذنمو .لصلأا يف عوطتال اذه ضرع ىلإ تّعفد
يف عوطتال نع فلتخم رمأ ةينعملال ةسسؤملا تاردق زينعتل
هيف ني عوطتال ةدافلإ لولأا ماقملا يف تّخّتسا عورشم زاجنإ
مّهسفنأ .

يَمسرلاري غوطل

وَأَيَنِي دَتَاعَامَج وَأَمَهَنَارِيح وَأَمَهَائِقَدَصْ أَمَسَانِلَا نَوَاعَت إِذَا
إِيضَقْل يَدَصْتَلَا وَأَدَعِاسَمَلَا لِدَابَت يَلَعَاهَنِي عِبْ أَيْ عَمَتَجَم
أَغْ وَطَت « هَفَصُوب - لَوَحْلُ أَلْبَاغِي ف - كَلَذَب دَتَغُفِي ،َاهَنِي عِب
«يَمسرلاري غ

فَصُولِ إَارِّي ثَك ،َاهَعِبَا طِي فَيَمسرلاري قُرْطَب وَأَمَهَتَاعَمَتَجَمَل
؛نِي عَوَطَمَلَابَّ مَدَخ نَوَعَوَطَتِي نِي ذَلَا كُئِلُوا لِي مِي لَو مَهَسَفَن
َاهَنَ أُنُورِي وَأَاهَنُوبَحَتْسِي تَارَابَعِب كَلَذَب أَيْ مَسْت يَلِ نُولِي مِي لَب
مَدَخِي فَيَكْرَاشَمَلَا :َاهَنُومو ؛هَائِدَاب نَوَعَلَطَضِي أَمَعَقَاو فَصَت
«لَفَاكْتَلَا» وَأ «دَعِاسَمَلَا لِدَابَت» وَأ «دَعِاسَمَلَا» وَأ «عَمَتَجَمَلَا

يَلَع أَيْ مَسْرَرِي غَقِي رَطَب نَوَعَوَطَتِي نِي ذَلَا كُئِلُوا نَوَاعَتِي وَ
كَلَذَب يَلَع نُونِي عَتْسِي وَ،مَهَعَمَج تَاهَنِي عِب إِيضَقْل يَدَصْتَلَا
مَهَسَفَن أَمَهَتَاعَمَتَجَم لَخَاد نَم دَرَاوَم

نَعَادِّي عِب ،قَبَسَامِي ف ،ةَلْوُ مُمُ لَاتَاهَجَلَاو نُولُ وُؤَسَمَلَا لَمَع دَقُو
َاهَنُومو ،تَامَزَلَا تَاقُوا ءَانَتَسَاب ،نِي مَسْرَلَا رِي غَنِي عَوَطَمَلَا
ضَعَب تَاهَجَلَا هَذِهِ تَارِ إِذَاو .دَجَتَسَمَلَا أُنُورُوك سَوْرِي فِءَاب وَيَشَفَت
تَاو مَهَنِإَف ،أَبِي طَائِي شَاوَلَعَف دَقُو نِي مَسْرَلَا رِي غَنِي عَوَطَمَلَا
مَ تَاعَامَجَلَا هَذِهِ نَمو .مَهَل أَيْ مَسْرَ ةَسَسُؤْم ءَاشَن لِي ةَمَزَلَا
أَتَقُو إِذِهِ فَيَرِي نُ طَخَلَا ذَاخَتَا يَلَع لَوَحْلُ أَلْبَاغِي فَي مَهَنُوثَحِي
نُ أَرِي مَ مَهَعُورَشَم لَوْصَأ يَلَع ةَمَوَاسَم هِي فَاوَأَرَامَبَر لَب ،إِدَّهَجُو
مَهَتَفَاقُثُو نُ مَهَنُومو ،أَيَقِي قَحَ أَحَاجَن رِي غَتَلَا قَرِغَتْسِي سَكَلَذَب
مَهَمِي قُو

نَم مَغْرَلَا يَلَعُو ،نِي مَسْرَلَا رِي غَنِي عَوَطَمَلَا بَسْتَكِي لَو
يَتَلَا هَسَفَن تَارِي مَلَا ،أَن تَاعَمَتَجَم يَفِ ةَلِي لَجَلَا مَهَتَامَاهَسَا
نَم هَنُوقَلَتِي يَذَلَا مَعْدَلَا وَأُونِي مَسْرَلَا نَوَعَوَطَمَلَا هَب يَطَحِي

كلذ ريغو زئاوجل او تاقفنل او عجارمل او ريوطتل او بي ردتلا ةيخان
ريثكلا.

ةايحلل تاربخ كراشت

عقاو نم فراعم نم هتبستكا ام كريغ عم كراشتت نأ عيطتست
اراشتسم وأ أع وطمم كل ممع نم اهتبستكا يتلا ةايحلل تاربخ
رجأ لباقم.

لئاسو يف ةربخ كي دل تنكو، ةدحتملا ةكلمملا ىلإ تئج اذاف
يتلا فراعملا نم ريثك كي دل تنك ام برف، لاثم، ماعلا لقنلا
وحن ىلعل لقنلا لئاسول طي طختلا ىلعل ني مئاقلا اهب دعاست
صرفلا وأ تابقلعلا وأ تلاكشملا دي دحت عيطتست ذإ؛ لصفأ
دق ام لصفب كلذو؛ هل عف كريغ دحأ عطتسي لا امم ءحناسلا
براجتلا نم اهتبستكا يتلا تاربخلل او هيلعل ترص.

جاتنلإا» وأ «ةكراشملا» اهنم تاي مسمب فرغي ام كلذو
فصّ ويو. «ريثأتلا» وأ «يأرلا نع ري بعثلا» وأ «كرتشملا
«ةبجتللاب ءاربخللا» مساب، أنايحأ، فقاوملا هذه باحصأ

ةربخ هيف ذإ؛ ىرخلأا عوطتلا هجوأ مظعم نع امم امت فلتخم رمأ اذهو
امي ف رثأ ثادحلإ اهم دقتو ةيشي عمللا ةبجتللاب اهتبستكا
اهلامعأ يف تائيهللا هذه اهب دشرتستل ةي مدخللا تائيهللا هي دؤت
ديزملا ىلعل عل اطلالو. اهئارجإ قرطو اهبابسأ باعيتسا نسح و
اهانرشن يتلا تامولعمللا ةفي حص ةعجارم ىجرى، تامولعمللا نم
«؟ةكراشملا اب دوصقملا ام» ناو نع ب

زجوم خيرات :ةدحتملا ةكلمملا يف عوطتلا

لامعلأل روطت خيرات مهف يلع سانللا ءءعاسم مسقلا اءب قئ
 صّ ءاروصت يلا فرعن نأ مهمل نم ناك امبرو. ءيءوطتلا
 هنأشب ءءئاشلا ءيطم نللا ءاروصتلا ضعب مهف نعّ لاضف
 ءلأسم هاءت مهئارآو سانلا. هئلا هجّ وئ يئلا ءاءاقت نللاو
 ءيءفك نأشب ءرشابم ءامول عملا لئصحت ءءرا اءاو؁ عوطتلا
 يلع لاطلا لاءجئف؁ ءيءعوطتلا لامعلأل يفة كراشملا
 » ناو نع بامهان رشن نئلل نئف رخلأل ءامول عملا يئف ففص
 « ءءءملا ءكلمملا يفف ءئك شبعوطتلل طئطءلا
 ءءاف إءشأ امهف ؛« ءءقم :ءيءع رمللا ءانا يبللا صوفف » ناو نع بو
 بئناجال اءه يفف

في امك ،ةدحتملا ةكلمملا في سانلا أنأخي رات فورعملا نمو
 ةيبلتل ةدعاسملا لدابت ىلع نوعم تجي اوناك ،دلابل نام اهريغ
 مل يتل تاااحل ةديج تاافاضا ائاحتسا ىلإ مهيعس نع لااضف
 مهتاعم تجمل ةمدخ ،مهيدل ةيلحمل ااطلسلاو ةموكلحلا هب فت
 مهلوح نم ةئيبللاو.

عَلَّطْضَتِ يَتِ اللَّامِ عَلَّأْ كَلَّتْ مَمَّتْ عِيَّوْطَتِ اللَّامِ عَلَّأْ نَأْ حِيَّحْصْ
 ءَلَّأْؤَهَّ لَّافَّاحْ أَحَّ يَرَاتْ كُانَهْ نَأْ رِيَّغْ، عِيَّمَسَّرَلَّأْ تَاطَلَّسَلَّأْ هَبْ
 لَحَلَّةْ فَلَخَمْ لَبَسْ رَاكَّتَبَا وَأْ نُيْ ذَلَّا رَوَهْمَجَلَّأْ نَمْ نِيَّعِوْطَتِ اللَّامِ
 .تَلَّكْشَمَلَّأْ رِيَّيْغَتِ اللَّامِ ثَادَحَلَّأْ مَهْرِيَّغْ عَمْ نَوَاعَتِ اللَّامِ حَلَّأْ نَوَمَّظْ

ةناعتسللا، نهارلا تقولا يف ،ةموكحلاو سللاجملا ىدل عاش دقو
ةمهمل تامدخللا مي دقتو لامعلأا ءارجإ ىلع ني عوطتملا ءلاؤه
باعللأا تارود لثم ىربكلا ثاحلأا ةماقلإ ني كمتملاو
ةىبمىلولأا.

نيي عامتجلال نيي صا صاختخال او بابطلأ هجوت دادزي ،كلذك ىلإ
لايبس كلذ فصوب عيوطتل لامعلأ اءادأ سانل حصن ىلإ
يي عامتجلال لصاوئل او فيظوئل ءيخان نم مهتاناكم زيزعت

ةملاسلاو ةحصلاو.

عوطتلا صرف ةحاتإ ىلع ،قبس اميف ،تامظنملا تلمع دقو
صَيف ةيرحو غارف تاقوأب نوظحي نمَّسانلا بسانت يثلا
ةلق نم نوناعي نذل كئلوأ ىلع بَّع وهو ؛ دراوملاو رايتخلا
ةدافلإو ام ةيعوطتلا لامعلأا يف ماهسلإا تقولا قيص وأ دراوملا
ريثك تراص ذإ ؛ نهارلا تقولا يف تريغت دق لاوحلا أن ريغ .اهنم
اهيف نيماهاسملا عونتل لصفبو ،ةيعوطتلا تاسسؤملا نم
تلااج مَحسَّ فُت ،تاهجوتلاو تاءامتلا فلتخم نم اهتادايقو
ىلع ةردق دشاو لايبس رسي أو ةملاس رثكأ وحن ىلع عوطتلا
.اهيف ماهسلإا سانلا باذجا .

ةدحتملا ةكلمملا دهشت نأ ،ةلقملا ماوعلاأ يف ،حجرملا نمو
ماهسلإا ةوعدلا مهيلإ هَجَّ وُت نذل ني عوطتلا دادعأ يف ةدايز
يف دجتست يثلا تاجاحلا ةيبلتو ةيساسلاأ تامدخلا يف
مُي امب عوطتلا هجوأ يف عونتل ةدايز هانعم ام وهو ؛ انتاعمتجم
.اهنم ةدافلإو اهيف ماهسلإا نم سانلا نَّك .

يبلاط ىلإ ةبسنلاب ،هذه ةدجتسملا عوطتلا تلااجم يف لعلو
ىلإ نوعسي نذل كئلوأ وأ لمعلا نوعي طتسي لا نمَّ ءوجللا
ةديجل بس ،ةدحتملا ةكلمملا يف ةايحلا يف مهتاراسم ءدب
نم دشا ردقب اهيف ماهسلإا ةيحلحلا تاعمتجملا مهف وحن
ةيبلتو ،مهغارف تاقوأ نم عاطتسملا ردق ةدافتسلاو ،ةيدجلا
.اهعونتو اهفللخا ىلع مهتاعلطتو مهتاجاح .

ةرئاد نم بوتكم فلم ةئيه ىلع هذه تامولعمل ةفيحص تردص
ماع)لولأ نوناك(ربمسي د رهش يف Migration Yorkshire ةرحهلا
لصاوتلا يجزُيف ،اهنأشب تالاؤاست مكيدل تناك اذإو 2022.
قيرط نع كلدو ؛مكتدعاسم لبس يف ادَّهَج رخنو نلوانعم
وأ admin@migrationyorkshire.org.uk :ينورتكللإ ديربلا

. :فتاهلا

[An introduction to volunteering in the UK - Albanian.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Amharic.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Arabic.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Farsi.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - French.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Kurdish Kurmanji.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Pashto.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Russian.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Spanish.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Tigrinya.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Ukrainian.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Urdu.pdf](#)



This project is co-funded by the European Union Asylum, Migration and Integration Fund. Making management of migration flows more efficient across the European Union.



Refugee Integration Yorkshire and Humber

Part of Migration Yorkshire

Source URL: <https://www.migrationyorkshire.org.uk/refugee-integration-yorkshire-and-humber/our-translated-resources/introduction-volunteering-uk>